

Distr.: Limited
18 July 2011
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١١

جنيف، ٤-٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١

البند ١٥ من جدول الأعمال

معاهد البحث والتدريب التابعة للأمم المتحدة

مشروع قرار مقدم من نائب رئيس المجلس، ميلوش كوتيريتش (سلوفاكيا)، بناء على

مشاورات غير رسمية أجريت بشأن مشروع القرار E/2011/L.19

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يشير إلى قراره ٢٧/٢٠٠٩ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩،

وإذ يشير أيضا إلى قرارات الجمعية العامة ٢٦٨/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون

الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، و ٢٢٣/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

و ٢٥٢/٥٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، و ٢١٣/٦٠ المؤرخ ٢٢ كانون

الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، و ٢١٠/٦٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧،

و ٢٦٠/٦٤ (الجزء الأول) المؤرخ ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٠،

وإذ يدرك التقدم الذي أحرزه معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث في إنشاء نهج

الإدارة على أساس النتائج ومعايير الجودة والتوسع في استخدام الأدوات المعززة تكنولوجيا،

وإذ يدرك أيضا المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة التي حققها المعهد من خلال

زيادة ما يتاح من دورات التعلم الإلكتروني والتركيز على الآثار المضاعفة بهدف تسهيل نقل

المعرفة من خلال تنمية القدرات التدريبية لدى المنظمات الوطنية والإقليمية،

وإذ يدرك كذلك الدور القيادي الذي يؤديه المعهد في استجاباته للأولويات

المواضيعية للتدريب من قبيل الاتساق على نطاق المنظومة والأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها



- الأمم المتحدة من أجل التنمية، وكذلك من خلال تعاونه النشط مع الوكالات في مسائل شتى منها تغير المناخ وحفظ السلام والهجرة الدولية والمسائل ذات الصلة بالتنمية،
- وإذ تشجعه** الزيادة في توعية المستفيدين من خلال زيادة مناسبات التدريب وتقاسم المعرفة وتوسيع نطاق وجود المعهد في البلدان النامية،
- وإذ يشجعه أيضا** النمو في التبرعات المخصصة المقدمة للمعهد وتنفيذ نموذج جديد لتصريف الأعمال يتسم بتوليد الإيرادات ذاتيا من أجل تنويع مصادر التمويل،
- وإذ يشعر بالقلق**، مع ذلك، إزاء انخفاض مستويات التبرعات غير المخصصة المقدمة للمعهد، والآثار السلبية لهذه المستويات المنخفضة على الجهود الرامية إلى تحقيق إصلاحات استراتيجية وتلبية احتياجات البلدان النامية من التدريب وتنمية القدرات،
- وإذ يرحب** بإنشاء صندوق الزمالات لضمان بقاء خدمات التدريب مقابل دفع الرسوم في متناول البلدان النامية،
- ١ - **يخطط علماً** بتقرير الأمين العام^(١)؛
 - ٢ - **يرحب** بالخطة الاستراتيجية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث للفترة ٢٠١٠-٢٠١٢؛
 - ٣ - **يدعو** المعهد إلى مواصلة الابتكارات في مجال تنمية القدرات؛
 - ٤ - **يشجع** المعهد على مواصلة تحسين فعاليته وجودة نواتجه بغية ترسيخ دوره الهام في تدريب المستفيدين،
 - ٥ - **يدعو** المعهد إلى مواصلة جهوده من أجل تعزيز قدرات مراكز التعلم في البلدان النامية بواسطة المنهجيات المبتكرة وكذلك من أجل الإسهام في تحسين التنسيق بين معاهد الأمم المتحدة للبحث والتدريب؛
 - ٦ - **يدعو** الدول الأعضاء إلى تحديد إجراءات ملموسة، بما في ذلك سبل مختلفة لزيادة التبرعات غير المخصصة، بغية الاستجابة للتحديات المشار إليها في الفقرتين ٦١ و ٦٢ من تقرير الأمين العام وكذلك تعزيز قدرة المعهد من أجل المساهمة بفعالية أكبر في التعاون الإنمائي للأمم المتحدة؛
 - ٧ - **يطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١٣ تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار.

(١) E/2011/115.